

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 75 (1957)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Depositen hefte 3%

Geld zu Hause bringt Unsicherheit

Geld auf der Bank bringt Zins und Sicherheit

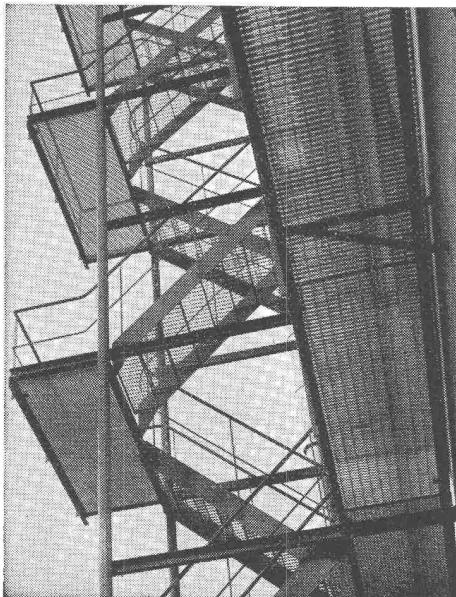
Ohne Kündigung Fr. 5000.— monatlich verfügbar

Verlangen Sie unsere Prospekte

**BANK HOFMANN AG.**

Zürich Talstrasse 27 beim Paradeplatz

WALLISELLEN-ZH TEL. 051/933232

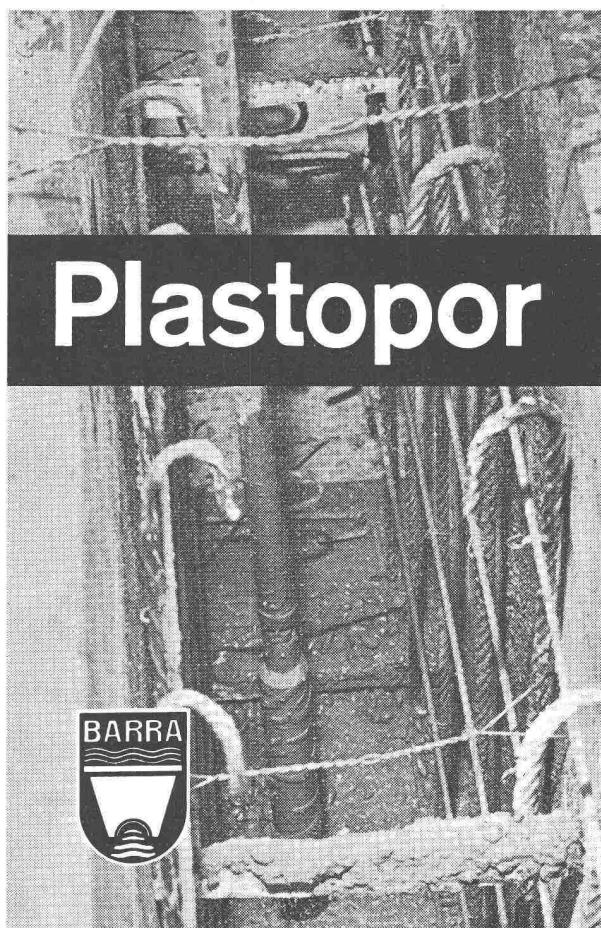


## Treppenstufen und Podeste

Begeh- und befahrbare Roste  
Abdeckungen

Sämtliche Gitterrostkonstruktionen  
System WEMA

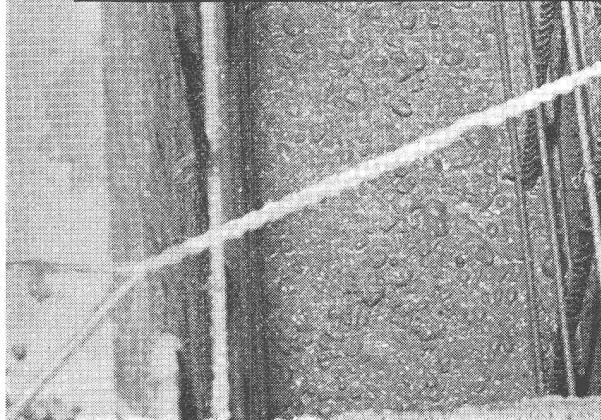
SIEGFRIED  
**keiller** CO



Plastopor erzeugt Luftporen, plastifiziert den Frischbeton, erleichtert die Verarbeitung und vermindert die Entmischungsgefahr.

Plastopor ergibt erhöhte Wasserdichtigkeit, Frostbeständigkeit und Festigkeit des Betons.

Wir senden Ihnen gerne unseren Prospekt mit technischen Angaben und Referenzen.



**MEYNADIER**

+CIE AG

ZÜRICH BERN LUZERN LAUSANNE



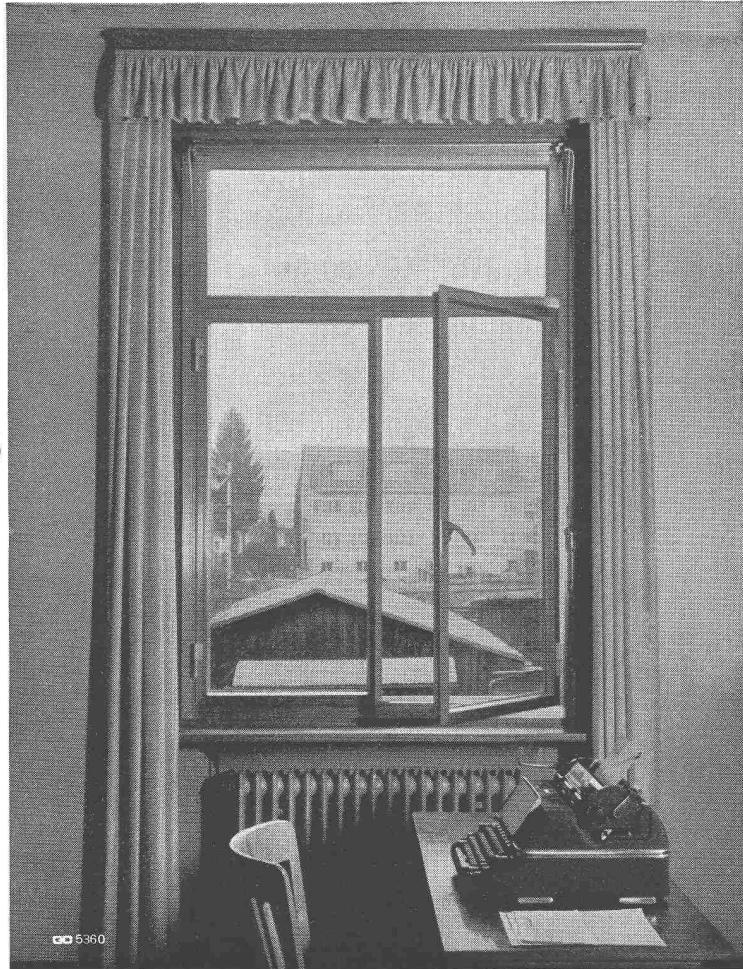
## Hochtemperatur-Strahlungsheizungen für industrielle Betriebe

Wirtschaftlich — Gleichmäßige Erwärmung  
81378

**SULZER**

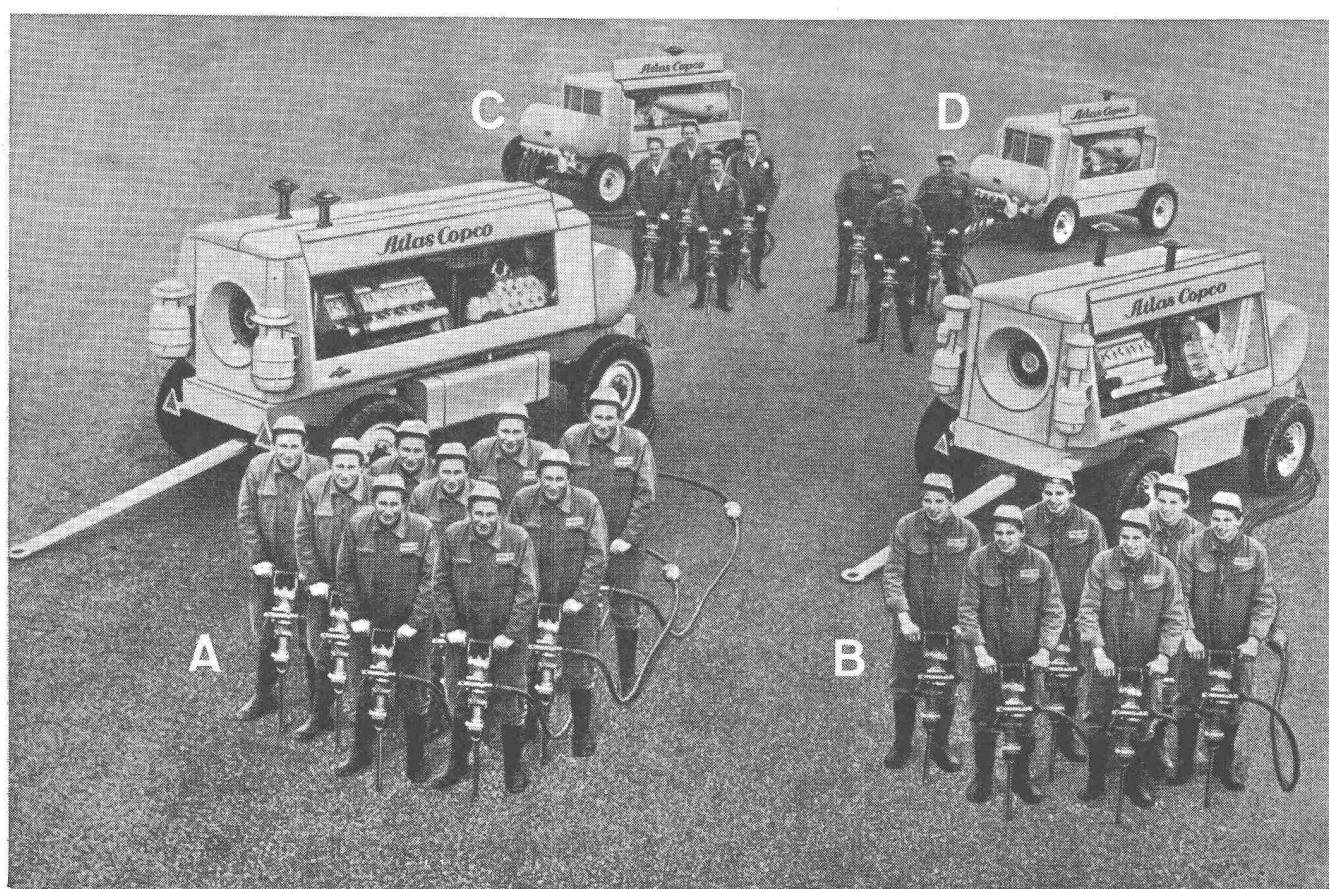
GEBRÜDER SULZER, AKTIENGESELLSCHAFT, ABT. HEIZUNG UND LÜFTUNG, WINTERTHUR, SCHWEIZ

## Leichtmetall- Fenster im Geschäftshaus Geilinger & Co. Winterthur



**GC**

**Atlas Copco**



**A** Atlas-Copco, Typ 500 Dd, luftgekühlter zweistufiger Kompressor mit luftgekühltem 12-Zylinder-«Deutz»-Dieselmotor. Treibt bis zu 9 Bohrhämmer an.

**B** Atlas Copco, Typ 335 Dd, luftgekühlter zweistufiger Kompressor mit luftgekühltem 8-Zylinder-«Deutz»-Dieselmotor. Treibt bis zu 6 Bohrhämmer an.

**C** Atlas Copco, Typ 225 Dd, luftgekühlter zweistufiger Kompressor mit luftgekühltem 6-Zylinder-«Deutz»-Dieselmotor. Treibt bis zu 4 Bohrhämmer an.

**D** Atlas Copco, Typ 160 Dd, luftgekühlter zweistufiger Kompressor mit luftgekühltem 4-Zylinder-«Deutz»-Dieselmotor. Treibt bis zu 3 Bohrhämmer an.

## Vier neue 100 % luftgekühlte fahrbare Kompressoren

Unsere Abbildung zeigt vier Typen aus der neuen Serie fahrbarer Atlas Copco - Kompressoren, bei denen sowohl der Kompressor selbst als auch der Dieselmotor 100 % luftgekühlt sind. Diese Serie ist die umfassendste ihrer Art auf der ganzen Welt. Je nach Typ beträgt die Abgabeleistung 1,4—14,2 m<sup>3</sup>/min. Kein anderer vollständig luftgekühlter Kompressor erreicht eine derartige Maximalleistung.

### Standard-Ausrüstung

#### Vollständige Luftkühlung

Kompressor und Motor sind luftgekühlt. Das ermöglicht eine einfache, gleichmässige und wirtschaftliche Konstruktion des ganzen Aggregates. Kühlungssystem - Störungen, wie Gefrierschäden und kochende Kühler, sind damit ausgeschaltet. Dies erübrigt Thermostate, Kühlerjalousien und Gefrierschutzmittel.

#### Treibstoff-Sparer

Umwälzend neue stufenlose automatische Geschwindigkeitskontrolle und automati-

sche Entlastungsvorrichtung. Spart 15—20 % Treibstoff ein.

#### Öldruckkupplung

funktioniert sicher und leicht. Wenn das Öl im Kompressor fehlt, kuppelt er sich automatisch aus.

**Automatisches Kondenswasser-Ablassventil**  
schont Schläuche und Werkzeuge besser.

#### Umlaufschmierung Breitspur-Fahrgestell

Niedrig liegender Schwerpunkt, leichte Steuerung.

**Elektrischer Starter**  
ermöglicht schnellen, leichten Start.

### Weltweite Verkaufs- und Service-Organisation

Atlas Copco versorgt die ganze Welt mit Pressluft.

In 90 Ländern aller Erdteile sind Atlas Copco - Verkaufsgesellschaften oder Agenten für ihren sorgfältigen Kundendienst geschätzt.

Interessenten für Atlas Copco- Erzeugnisse, wie stationäre, fahrbare und transportable Kompressoren, Gesteinsbohrmaschinen, Sandvik-Coromant-Bohrstähle, Lademaschinen, Pressluftwerkzeuge und Farbspritzerausrüstungen, wenden sich an die Generalvertretung für die Schweiz:

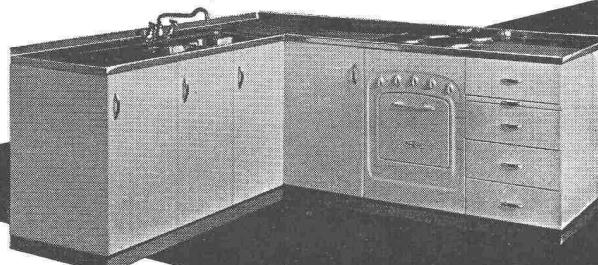
**NOTZ**

Abteilung Atlas Copco

**Notz & Co. AG., Biel**  
(032) 2 55 22

## MODERNE KÜCHE - BLOCKKOMBINATION

DOSSE



Auskünfte, Prospekte u. Offeren  
direkt durch die Fabrik

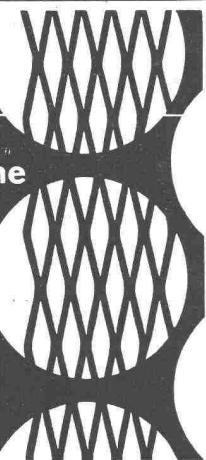
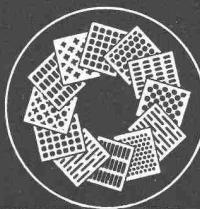
**MENA-LUX AG., MURTEN** vorm. La Ménagère AG.  
Fabrik elektrothermischer Apparate • Emaillierwerk



Mena-Lux bietet Ihnen für die moderne Küchen-gestaltung unbeschränkte Möglichkeiten. Aus der Vielfalt der möglichen Kombinationen wählen Sie das in Größe und Anordnung passende Modell aus. Das Ganze ist genau durchstudiert, um der Hausfrau die Arbeit zu erleichtern und ihr unnötige Gänge zu ersparen. Jedes Ding, jeder Appar-  
at befindet sich an seinem Platz: der elektrische Kochherd mit 3 oder 4 Platten, der Kühlschrank 70 Liter, der Boiler mit Thermometer, der Spül-tisch mit Tropfteil, die Rüstnische, die Schränke mit Tabler und der Schubladenstein. Alle diese Elemente bilden zusammen ein harmonisches Gan-  
zes. Die Chromstahlabdeckung u. die aparte Emaille-farbe des Unterbaus tragen wesentlich zum äus-  
serst einfachen Unterhalf der Kombinationen bei.

**Heer  
Olten**

062/5 66 33  
gelochte Bleche  
und  
Streckmetall



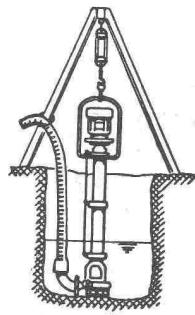
Wir fabrizieren  
rationell  
★  
leistungsfähig  
★  
individuell  
★  
seit 1875

**Abwasser-Pumpen**

Fäkalien-Pumpenanlagen

Vollautomatische  
Wasserversorgungsanlagen**Spezialpumpen**

für alle Zwecke der Industrie

**SIHI-PUMPEN AG., FLURLINGEN**

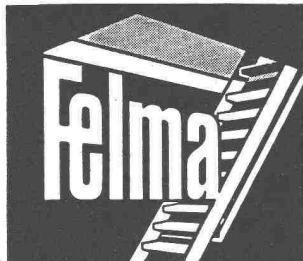
Telephon (053) 5 57 87

bei Schaffhausen

**Das ist ein Schlager!**  
Oelfeuerung  
und unbeschränkt  
Heisswasser!

Grossartige Schweizer Erfindung  
Von der EMPA glänzend begutachtet  
Täglich über 1200 Liter Heiss-  
wasser. Absolut geräuschlos  
Garantie 2 Jahre  
Bitte ausführliche Prospekte  
und Offerte verlangen bei

**Max Marti** Effretikon-ZH  
Hagenackerstrasse  
Telephon 052 / 3 26 37

**Patent-Aufzugtreppe**

**Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum**

Vertreter: R. Bischoff, Kaspar-Fenner-Strasse 8, Küsnacht ZH  
Telephon (051) 90 47 59

**FELDMANN & CO. ★ HOLZBAU  
LYSS** Kt. BERN

Telephon (032) 8 41 84

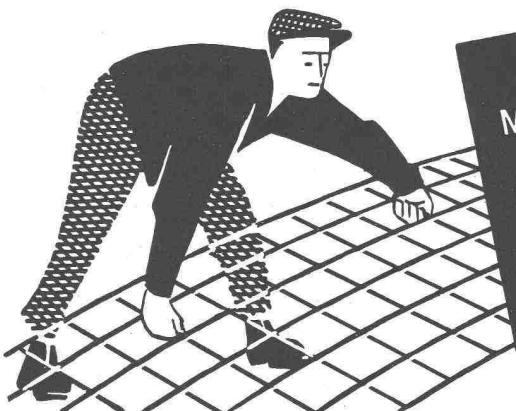


**10 x raschere Ver-  
legearbeit!**

Mehr als 50% Gewichtersparnis  
Ausführlicher Katalog mit  
Berechnungstabellen durch

**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3 Grubenstr. 29 Tel. 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Ob. Rebgasse 40 Tel. 32 45 92



Mit profilierten  
**PERFEKT**  
Armierungsnetzen  
+ Pat.

## OCCASION?

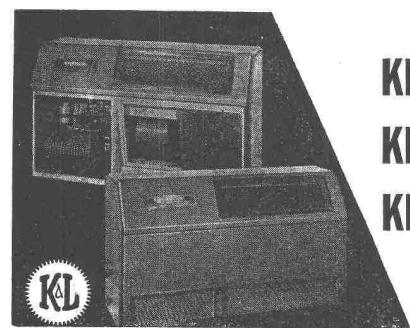
Für Occasions-Blachen zahlen Sie Fr. 8.— bis 12.— per m<sup>2</sup>. Neue, hochwertige STAMM-Blachen kaufen Sie ab Fr. 10.50 per m<sup>2</sup>.

Kaufen Sie die Katze nicht im Sack, sondern prüfen und vergleichen Sie.



**STAMM & CO., EGLISAU ZH**  
Blachenfabrik      Telephon (051) 96 32 22

«STAMM ist nicht teurer, aber besser!»



Kessler & Luch KG., Giessen/L.

### Klimaanlagen Klimaschränke Klimatrühen

vollautomatisch  
regelbar

Vertretungen für die Schweiz:  
Urs Ziegler, Dipl.-Ing. ETH/S. I. A.,  
Hofmatt 11, Solothurn, Telephon (065) 2 18 60



### Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.

#### Luft zu feucht?

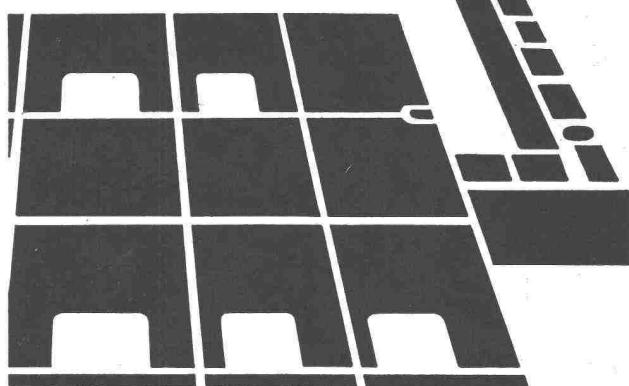
Schnelles Trocknen  
mit den bewährten  
Infrarostrahlnern  
oder  
Nelson  
Hochleistungs-  
Petrolöfen      Nelson  
Hochleistungs-Petrolöfen

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**

Berneckstrasse 44

# Gatic

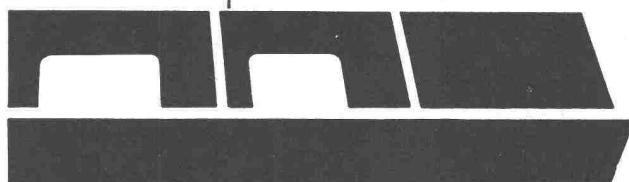
975



die ideale Schachtabdeckung

**Von Roll**

Werk Rondez/Delsberg



Glasdächer  
Senkrechte  
Verglasungen

Kittlos  
absolut dicht  
korrosionssicher  
spannungsfrei  
beste Referenzen



geruchlos  
Trocken-  
Desinfektions-  
verfahren

Ohne Wasserspülung  
Einfache Reinigung

**F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH**

Weststr. 50/52 Telephon (051) 33 60 66

Glasdachbau, unsere  
Spezialität seit 1907

Jakob



Söhne

ZÜRICH 2  
Allmendstr. 7  
Tel.: 051/25 79 80



**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**INDUSTRIE-ABTEILUNG:**

- 137 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis auf Kälte- oder Klima-Anlagen für die technische Kontrolle über Wärmeverluste, Ventilation, elektr. Anschluss, u. a. m. der Kühlwagen im In- und Ausland. Internationale Gesellschaft mit Sitz in der Schweiz.
- 181 **Dipl. Maschinentechniker** möglichst gelernter Mechaniker mit einigen Jahren Praxis (Konstruktion oder Betrieb). Eignung für eine technisch-kommerzielle Tätigkeit, vorerst Innendienst, später Aussendienst. Firma der Schmiermittelbranche. Nordwestschweiz.
- 223 **Heizungsingenieur** mit grossen Erfahrungen auf dem Gebiete der Zentralheizungen und deren neuzeitlichen Systeme, sowie versiert im Lüftungsfach für Projekt und Ausführung, ferner **Heizungs-techniker** für die Projektierung und Ausführung von kleineren und grösseren Zentralheizungen. Firma in Stadt Kanton Bern.
- 311 **Dipl. Elektroingenieur** evtl. -techniker, Fachrichtung Fernmelde-technik mit Praxis auf dem Gebiete der automatischen Telephonie für die Projektierung, Offertenbearbeitung, Ausführung und evtl. Montage-Ueberwachung von Fernsprechanlagen und -zentralen. Zweigniederlassung einer nordamerikanischen Spezialfirma in Genf.
- 339 **Dipl. Maschinentechniker** mit Praxis im Aussendienst und Erfahrungen in der Kälte- oder Lüftungsbranche für die technische Beratung der regionalen Vertreter und die einschlägige Kund-chaft, sowie für den Verkauf. Entwicklungsfähige Dauerstellun-gen bei Eignung. Zürich.
- 377 **Maschinen- oder Elektroingenieur** mit einigen Jahren Praxis in der Industrie für eine Tätigkeit in Europa und Uebersee. Beratendes Ingenieurbüro für Industrie und Bergbau. Brüssel.
- 379 **Chemiker** mit einigen Jahren Praxis in der Industrie für eine Tätigkeit in Europa und Uebersee. Beratendes Ingenieurbüro für Industrie und Bergbau. Brüssel.

**B A U - A B T E I L U N G :**

- 400 **Bauingenieur**, der gewillt ist, sich in die technischen Aufgaben einer aufstrebenden Hoch- und Tiefbauunternehmung einzuarbeiten. Innerschweiz.
- 450 **Ingénieur en génie civil** ayant si possible 1 ou 2 ans de pratique pour travaux de béton armé, adduction d'eau, canaux égouts, etc. Bureau d'ingénieur, Suisse romande.
- 452 **Hochbautechniker** für die Planbearbeitung und anschliessend Bauleitung eines Mehrfamilienhauses und eines Umbaus. Architekturbüro in Zürich.
- 458 **Tiefbautechniker** für die Projektierung und Bauleitung von Abwasserkläranlagen, Kanalisationen und Strassenbauten (wenn möglich mit diesbezüglicher Erfahrung). Ingenieurbüro in grosser Ortschaft am Bodensee.
- 470 2 **ingénieurs**, susceptibles de remplir les fonctions de chef de bureau d'études d'une part et de directeur des travaux, assumant la responsabilité de la conduite de plusieurs chantiers importants d'autre part. Société de constructions et d'entreprises générales en France.
- 560 **Ingénieur et technicien en génie civil** possédant une certaine formation dans le domaine de l'aménagement des routes pour l'étude des projets de routes cantonales. Direction de travaux publics cantonal de la Suisse romande.
- 576 **Hochbautechniker-Bauführer**, flotter Planbearbeiter für die Herstellung von Werk- und Detailplänen sowie Kostenvoranschläge evtl. mit anschliessender Bauführung. Architekturbüro in Stadt Kanton Bern.
- 578 **Meteorologe, Physiker, Naturwissenschaftler oder Ingenieur** für den Wirtschaftswetterdienst in der Schweiz, Meteorologische Zentralanstalt und für den Flugwetterdienst auf den Flughäfen Zürich und Genf. Eidgenössische Amtsstelle.
- 662 **Ingénieur en génie civil ou technicien en béton armé** pour calculs statiques et constructions en béton armé. Bureau d'ingénieur en Suisse romande.
- 664 **Eisenbetontechniker** für Projekt- und Ausführungspläne im Eisenbetonhoch- und -tiefbau. Ingenieurbüro Nähe Zürich.
- 666 **Hochbautechniker** evtl. **Architekt** mit Büro- und Bauplatzpraxis, guter Konstrukteur und flotter Planbearbeiter in der Hauptsache für Werk- und Detailpläne. Architekturbüro in kleinerer Stadt Nähe Zürich.

**Wer sich baut ein neues Haus,  
lass stets den Holzfeind draus!**



A. BENZ & CIE Holzkonservierung Zürich 2/38 Renggerstrasse 56 Telephon (051) 45 34 34

Unsere Abteilung **Kältemaschinenbau** hat laufend **Projekte** von Kühlhäusern, Eisbahnen und anderen Kälteanlagen zu bearbeiten und sucht dafür versierte

## Maschinenzeichner oder Bauzeichner

Bewerber mit Interesse und Erfahrung in der Projektierung bitten wir, Offerten mit Photo, Lebenslauf und Zeugniskopien, unter Angabe der Gehaltsansprüche und des frühesten Eintrittstermins, einzureichen an das

Personalsekretariat der

**ESCHER WYSS**  
AKTIENGESELLSCHAFT ZÜRICH

**Stellenausschreibung**

Die Direktion des Gaswerks und der Wasserversorgung der Stadt Bern schreibt hiermit die Stelle eines

## Betriebstechnikers

der Gasfabrik zur Wiederbesetzung aus.

**Erfordernisse:** Abgeschlossene Technikumsbildung als Maschinen-, evtl. Elektrotechniker. Befähigung zur Ueberwachung der Gasproduktionsanlagen und Leitung einer umfangreichen Reparaturwerkstatt. Kenntnisse in der Wärmetechnik erwünscht. Geschick in der Personalführung.

**Allgemeine Bedingungen:** Wohnsitz in der Gemeinde Bern mit der Verpflichtung zum Bezuge einer Dienstwohnung sowie zur Leistung von Pikettdienst in dreiwöchentlichem Turnus, wofür eine Entschädigung nach besonderem Tarif ausgerichtet wird. Eintritt nach Uebereinkunft.

**Wir bieten:** Interessanten und Entwicklungsfähigen Posten. Besoldung gemäss Klasse 4 der PBO Fr. 13 387.— bis Fr. 18 523.—, zuzüglich allfällige Familien- und Kinderzulagen.

Schriftliche Anmeldungen mit Angabe der bisherigen Tätigkeit sowie Referenzen sind bis 31. Oktober 1957 an die unterzeichnete Direktion einzureichen.

Bern, den 25. September 1957.

**Direktion**  
Gaswerk und Wasserversorgung  
der Stadt Bern

Gesucht

## ein Ingenieur

zur Mitarbeit in der Autobahnanplanung und in andern Gebieten des Strassenbaues.

**Erfordernisse:** Abgeschlossenes Hochschulstudium; Gewandtheit in der Abfassung von Berichten, guter Darsteller.

Gehalt und Eintritt nach Vereinbarung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Angaben über den Lebenslauf, vollständigen Ausweisen über Studium und praktische Tätigkeit sind zu richten an das **Eidg. Oberbauinspektorat**, Monbijoustrasse 45, Bern.

### Migros-Genossenschafts-Bund

Für unsere Bauabteilung in Zürich suchen wir einen

## BAUFÜHRER

mit mehrjähriger Praxis (evtl. Baugeschäft), der das gesamte Submissionswesen des Hochbaues kennt, die deutsche und französische Sprache in Wort und Schrift beherrscht und gewandt ist im mündlichen und schriftlichen Verkehr.

Aufgabe: Oberaufsicht über die Bauten in der welschen Schweiz.

Geboten wird bei Eignung Dauerstelle, 5-Tagewoche und zeitgemäss Salierung.

Zuverlässige, seriöse Bewerber wollen ihre Offerte unter Angabe von Referenzen und Gehaltsansprüchen und mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Handschriftprobe und Photo an den **Migros-Genossenschafts-Bund**, Personalabteilung, Limmatstrasse 152, Zürich 5, richten.

Für grösseren Stollenbau im Kanton Graubünden (Bauzeit ca. 4-5 Jahre) suchen wir einen

## Ingenieur oder Techniker

der sich über gute Erfahrung im Stollenbau und über Selbständigkeit in Bauführung, Abrechnung und Rapportwesen ausweisen kann.

Bei gegenseitiger Konvenienz Dauerstelle. Eintrittstermin nach Vereinbarung.

Offeren mit Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind zu richten unter Chiffre ZO 9068 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.



Für unser Projektierungsbureau in Baden und für örtliche Bauleitungen von Wasserkraftanlagen suchen wir

## BAUINGENIEURE TIEFBAUTECHNIKER TIEFBAUZEICHNER

Anmeldungen unter Beilage von Lebenslauf und Zeugnisabschriften sind zu richten an

**Nordostschweiz. Kraftwerke AG., Baden**



Das Gaswerk der Stadt Zürich sucht für Projektionsarbeiten sowie die Leitung des Baues und Unterhaltes seines ausgedehnten Gasleitungsnetzes einen selbständigen

## TIEFBAUTECHNIKER

mit Diplomabschluss oder fachlich gleichwertiger Ausbildung. Praxis im Rohrleitungsbau und in der Organisation der Baustellen sowie Neigung und Eignung für die Führung einer grösseren Personalgruppe sind erwünscht.

Die Besoldung ist im Rahmen von Fr. 930.— bis Fr. 1365.— pro Monat, je nach Eignung und Alter, vorgesehen; Pensions-, Invaliden- und Hinterbliebenenversicherung.

Wohnsitznahme in der Stadt Zürich ist Bedingung.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf und Beilage von Zeugniskopien sind unter Aufschrift «Tiefbautechniker Gaswerk» bis 12. Oktober 1957 an den Vorstand der Industriellen Betriebe, Amtshaus II, Bahnhofquai 5, Zürich 1, einzureichen.

**Vorstand der Industriellen Betriebe.**

## Dipl. Bauingenieur ETH

Mitte 40, zurzeit technischer Direktor einer Strassenbauunternehmung, wünscht neues Wirkungsfeld.

**Geboten wird:** langjährige, erfolgreiche Verwaltungs- und Unternehmertätigkeit im Strassen- und Tiefbau. Besonders grosse Erfahrung auf dem Gebiet des Belagswesens. Gewandtheit im Verkehr mit Behörden, Privaten und Personal.

**Gewünscht wird:** leitender, verantwortungsvoller Posten in ausgewiesener Unternehmung oder gut eingeführtes Ingenieurbüro für Strassen- und Tiefbau der Zentral- oder Ostschweiz. Aktive Beteiligung als Teilhaber oder Partner möglich.

Zuschriften erbeten unter Chiffre ZR 1761 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Gesucht für Ing.-Bureau in Zürich mit 5-Tage-Woche

## Eisenbetontechniker oder -zeichner

Anfragen unter Chiffre ZE 8737 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## TESSIN

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger und selbständiger

## Bautechniker oder Architekt

für Bearbeitung grosser Bauaufgaben. Gut ausgewiesener Mitarbeiter mit mehreren Jahren Praxis. — Bei entsprechender Leistung guter Lohn und Dauerstelle. — Handgeschriebene Offeren mit Photos erbeten an **Paolo Mariotta, arch. dipl. BSA, Locarno (Tessin).**

Gesucht in Architekturbureau BSA/S. I. A. in Basel qualifizierter

## Hochbauzeichner-Bauführer oder Techniker

Eintritt 2. Januar 1958 oder nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre 5870 an Mosse-Annونcen, Basel 1.

22jähriger Schreiner, mit Sekundar- und Gewerbeschulbildung, sowie guter Onkenschüler, sucht Stelle auf Platz Zürich als

## Bauzeichner oder Hilfsbauführer

in Architekturbureau oder Baugeschäft, da er von dort aus das Abendtechnikum besuchen möchte. Lohn- und Eintrittstermin nach Uebereinkunft. Offerten unter Chiffre ZH 9205 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Dipl. Hochbautechniker

(27 Jahre) mit abgeschlossener Lehre als Maurer und mehrjähriger Bauplatz erfahrung im Hoch- und Tiefbau sowie 4 Jahren Praxis in Architektur-Büro, sucht interessante Stelle in Architekturbüro, Baugeschäft oder Industrie auf Januar 1958. Offerten unter Chiffre ZW 1765 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Jeune architecte

de nationalité allemande, ayant de la pratique dans des bureaux bien renommés de la Suisse et de l'Allemagne, cherche une place dans un bureau d'architecture de la Suisse Romande, où il trouve en même temps une occupation intéressante et l'occasion de se perfectionner en langue française. Offres sous chiffre ZP 9211 à Annones-Mosse S. A., Zurich 23.

## Junger dipl. Hochbautechniker

(zurzeit im Militärdienst) mit etwas Praxis im Baugeschäft, sucht auf 18. November interessante Stelle in Architekturbüro. Zürich oder Winterthur bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZB 9222 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Junger Aargauer

## Hochbauzeichner

der sich zurzeit in der RS befindet und sich auf das Technikum vorbereiten möchte, sucht auf den 18. November 1957 in der Stadt Luzern eine Arbeitsstelle. Persönliche Vorstellung mit Zeugnissen. Offerten unter Chiffre OFA 7210 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

## Junger dipl. Architekt

mit Baupraxis, sucht neue Stellung in Zürcher Architekturbüro. — Zuschriften unter Chiffre ZG 9162 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Zeichnungsbüro für Innenarchitektur übernimmt

## sämtliche Arbeiten des Innenausbau

für Hotels, Restaurants, Ladengeschäfte, Privaträume, Küchen, Grundrissstudien für Ein- und Mehrfamilienhäuser, Perspektiven von Hochbauten usw. Bin jede Woche in Zürich. Luzern, Tel. (041) 3 49 93.

## Eisenlegergruppe (6 Mann)

übernimmt Aufträge

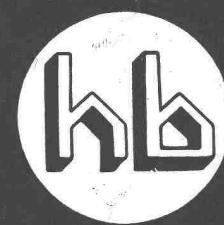
Beste Referenzen zur Verfügung. — Offerten unter Chiffre ZE 9122 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

Günstig zu verkaufen **Doppelkreis-Bautheodolit**

mit 4000° Kreisablesung, Typ DK1, Kern, Aarau, inkl. Metallbehälter und Kippstellerstativ mit verschiebbaren Beinen, in neuwertigem Zustand. — Anfragen an: Everts, Erlenbach ZH, Telefon (051) 90 48 45.

## Baurechte von Hochleistungs-Ventilatoren zu vergeben

Angebote unter Chiffre ZS 3839 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

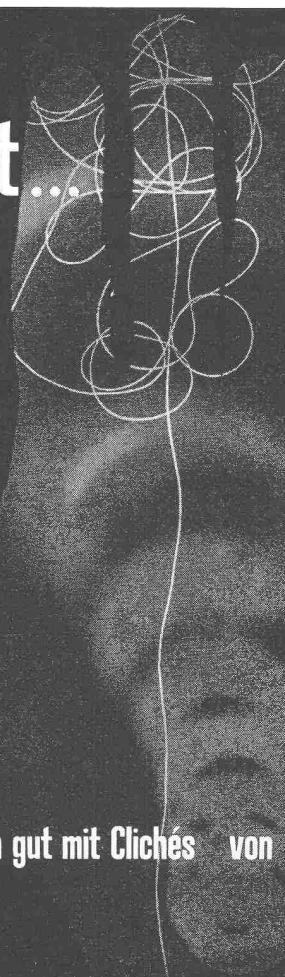


**WALTER J. HELLER AG.**  
**BAUUNTERNEHMUNG**

BERN – SCHLOSSTRASSE 131 – TEL. (031) 5 1112

# Friolite

...halt...



Sie fahren gut mit Clichés von

Anderson+Weidmann Tel. 42 0817  
Traugottstr. 6 Zürich

## Stollenlokomotiven



Schweizerische Industrie-Gesellschaft Neuhausen am Rheinfall Telefon 053 534 31

## CHEMINS DE FER FÉDÉRAUX

La Division des travaux du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF, à Lausanne cherche pour sa section technique de la voie, à Lausanne,

### 1 INGÉNIEUR CIVIL

Conditions d'admission: Etudes universitaires complètes et diplôme d'ingénieur civil.

Traitements: 8e, éventuellement 5e classe de traitement.

Délai d'inscription: 20 octobre 1957.

S'adresser par lettre autographe et curriculum vitae à la Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des CFF, à Lausanne.

Entrée en fonctions: le plus tôt possible.

Junger selbständiger

## Hochbautechniker (A.T.Z.)

mit mehrjähriger Praxis auf Büro und Bauplatz, sucht neuen Wirkungskreis in Architekturbüro (Zürich und Umgebung) für Projekt-, Werkpläne und Bauführung. Eintritt nach Uebereinkunft. — Angebote unter Chiffre ZK 1785 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Tiefbauingenieur HTL

(Deutscher), 26 Jahre alt, sucht Stellung als Konstrukteur oder Betriebstechniker. Vorzugsweise Stahl- oder Brückenbau. Eintritt sofort. Angebote unter Chiffre ZJ 9263 an Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

## Hochbautechniker

künstlerisch begabt, sicher im Entwurf und mit langjähriger Praxis, sucht leitende Stellung, als Stütze des Chefs. — Offerten unter Chiffre ZR 9292 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## BAUFÜHRER

mit grosser Erfahrung im Hochbau sucht neuen Wirkungskreis. Offerten unter Chiffre ZW 9252 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## Hochbautechniker

flotter Zeichner, erfahren im Erstellen von Kostenvoranschlägen, Projekt- und Ausführungspläne sowie in Buchführung, sucht neuen Wirkungskreis. — Anfragen unter Chiffre OFA 7197 Z an Orell Füssli-Annونcen AG., Zürich 22.

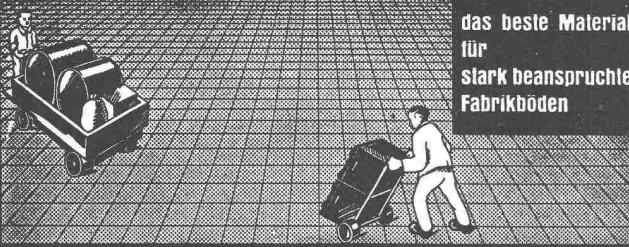
Suche für meinen Sohn mit 3jähriger Sekundarschulbildung auf Frühjahr 1958 eine

## Lehrstelle als Tiefbauzeichner

in Ing.-Büro oder Baufirma auf dem Platze Zürich. Offerten erb. unter Chiffre ZA 1775 an Mosse-Annونcen AG., Zürich 23.

## TRAVERS

### HOCHDRUCK-STAMPF-ASPHALT-PLATTEN



## BAUBEDARF ZÜRICH AG.

ZURICH

### Sammeln Sie Briefmarken!

Wie beim Essen der Appetit, so kommt beim Sammeln die Freude an den Marken. Unzählige Menschen haben das erkannt. Auch Sie erleben solche Stunden der Freude!

Lesen Sie vor allem das fesselnde Buch über die Grundlagen des richtigen Sammelns:

«Wie man Briefmarken sammelt» 180 Seiten reich illustriert, 190 Bilder Fr. 4.20  
Prospekt «Tips für Markensammler» gratis!

**MARKEN-MÜLLER - BASIL** Aeschenhof Gegründet 1922

STATOS

La règle à calcul pour le BÉTON ARMÉ

+ Pat. Eisenbeton - Rechenschieber n = 10

STATOS

Zur Ansicht durch / à l'examen par

M. Nussbaum, Ing., Riehenstrasse 27, Basel, Telefon (061) 323063

## Der beste Schutz gegen Rost

**Verzinken** im Vollbad von Eisen und Blech

**Isolieren** von Röhren durch Bitumieren mit Asbest-Band, Glasschleier oder Jute

**Promatisieren** von Kleinteilen

## Verzinkerei Pratteln AG.

Pratteln (Baselland) - Gegründet 1897 - Tel. (061) 81 50 22

## Antike Kirchenfiguren

gotisch und barock, liefert  
**Max Walter, Antike Kirchliche  
Kunst, Basel, Nauenstrasse 79,  
Telephon (061) 35 40 59 oder  
(062) 2 74 23.**

## Stellenausschreibung

Beim Tiefbauamt des Kantons Thurgau sind folgende Stellen für allgemeine Projektierungsarbeiten neu zu besetzen:

## 1 Bauingenieur 1 Tiefbautechniker

Besoldung (inkl. Teuerungszulage) für den Bauingenieur: Klasse 3 des Besoldungsregulativs mit Fr. 14 400.— bis Fr. 16 965.—

Besoldung (inkl. Teuerungszulage) für den Tiefbautechniker: Klasse 5 bis 4 mit Fr. 12 300.— bis Fr. 15 910.—

Zusätzlich für Verheiratete: Haushaltzulage Fr. 400.— und Kinderzulage Fr. 200.—

Dienstort: Frauenfeld.

Diensteintritt: Wenn möglich anfangs 1958.

Auskunft erteilt das kantonale Tiefbauamt, Frauenfeld.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Studien- und Tätigkeitsausweis werden erbeten bis 16. Oktober 1957 an das Strassen- und Baudepartement des Kantons Thurgau in Frauenfeld.

Frauenfeld, den 27. September 1957

Strassen- und Baudepartement  
des Kantons Thurgau

## Stellenausschreibung

Beim Hochbauamt des Kantons Zürich ist die neu geschaffene Halbtagsstelle eines

## Denkmalpflegers

archäologisch-historischer Richtung möglichst bald zu besetzen. Dem Stelleninhaber obliegen die Sicherstellung von Bodenfunden und historischen Baudenkmälern, die Untersuchung von Arbeitsstätten, das Festhalten von besonderen Baumerkmalen bei Abbruchobjekten, die Beschaffung von Grundlagen für die historische Verarbeitung des Materials, die archivalische Verarbeitung des Materials sowie Beratung und Aufklärung der Bevölkerung.

Die Jahresbesoldung beträgt Fr. 6330.— bis Fr. 9720.—, je nach Erfahrung und bisheriger Tätigkeit.

Handgeschriebene Anmeldungen sind mit Angabe der vollständigen Personalien, des Lebenslaufes mit Bildungsgang und bisheriger Tätigkeit sowie von Referenzen unter Beifügung eines Lichtbildes bis spätestens 15. Oktober 1957 der unterzeichneten Amtsstelle, Postfach Zürich 23, einzureichen.

Personliche Vorstellung nur auf besondere Einladung hin.

Zürich, den 1. Oktober 1957.

Direktion der öffentl. Bauten des Kantons Zürich.

Junger, tüchtiger

versiert im Innenausbau und Schreinerdetails, sucht Stelle in Architekturbüro. (Bauführung, Abrechnung etc.). Industriebetrieb nicht ausgeschlossen. Offerten unter Chiffre OFA 13 417 R an Orell Füssli-Annونcen, Aarau.

## BAUZEICHNER

**Blecharbeiten**

bis 50 mm Stärke

**Behälterbau****Stahltreppen****Schaufensteranlagen****Türen und Tore**

**GEBR. DEMUTH & CIE.  
BADEN**

Telephon (056) 2 54 44 / 2 59 54

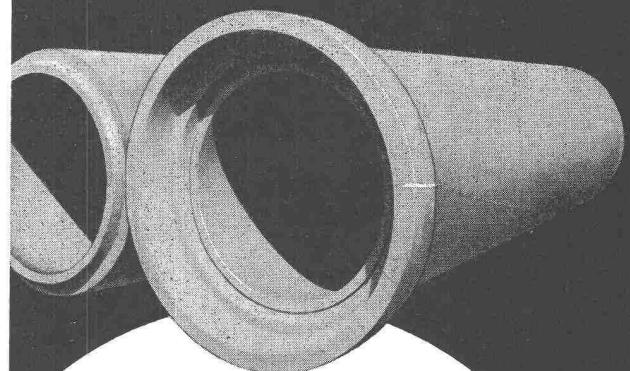
**Feuerfeste Erzeugnisse  
Steinzeugbodenplatten**

**Tonwerk Lausen AG**

**WELLAUER-  
SCHLEUDERBETONRÖHREN**

armiert u. unarmiert, mit Doppel-Glocken u. Spitzmuffen

**PHLOMAX-BETONRÖHREN  
NORMALE ZEMENTRÖHREN**



Die Herstellung des **WELLAUER-Schleuderbetonrohres** erfolgt nach neuestem Fabrikationsverfahren. Durch besondere Beton-Beschickungseinrichtung ist es möglich, stark steifen Beton mit einem niederen Wasser-Zementfaktor in die rotierende Rohrform einzubringen. Durch zusätzliche, hohe Vibration zum Schleuderprozess wird ein **erstklassiges Rohr** erzeugt, welches allen Anforderungen entspricht.

(EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 8199)

**PHLOMAX-Betonröhren** unarmiert, mit Doppel-Glocken- und Spitzmuffen: Dieses nach einer neuen Fabrikationsbasis erstellte Press-Betonrohr zeichnet sich durch grosse Scheiteldruck- und Innendruckfestigkeiten aus. **Hervorragende Betonqualität.**

Verlangen Sie bitte Prospekte und Offeren! ▶

**ZEMENTWARENFABRIK  
TIEFBAUUNTERNEHMUNG  
SAND- UND KIESWERKE**

**Wellauer**  
AG.

**FRAUENFELD**

TEL. 054 / 7 14 26

**ELGG/ZH**

TEL. 052 / 4 77 77





# Betonstrassen

**staubfrei  
hell bei Nacht  
griffig  
verkehrssicher**

355

